

PRO 1000 PROGRESSIVE PRESSES - LEE PRECISION 380 AUTO PRO 1000 PRESS

Progressive 3-hole reloading kit Includes: Pro 1000 Press, Dies (Pistol calibers include Carbide 3 die sets, Rifle calibers include Pacesetter 3 die sets including rifle charging die), turret, shell plate, Pro Auto-Disk powder measure, double disk kit, case feeder, and priming system. Primers and powder are fed only if a case is present Standard unit does not come with Turret, Shell Plate, Powder Measure, Dies & Case Feeder. Unit only accepts the Lee 3 Hole Turret. CCI & Remington primers are the only Lee approved primers to be used in these Pro 1000 Presses.



Attributes

- Name: LEE PRECISION 380 AUTO PRO 1000 PRESS
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053008
- Mfr. No.: 90641
- Cartridge: 380 Auto (ACP)
- Delivery weight: 5.829kg
- UPC: 734307906412

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für die PRO 1000 Progressive Presse](#)
- [English: Safety Instruction Guide for PRO 1000 Progressive Press](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Prensa PRO 1000](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Presse PRO 1000 Progressive](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Pressa PRO 1000](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for PRO 1000 Progressiv Presse](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Prasy PRO 1000 Progressive](#)
- [Suomi: Turvaohjeet PRO 1000 Progressiiviselle Puristimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för PRO 1000 Progressiv Press](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro PRO 1000 Progressive Press](#)

Sicherheitsanleitung für die PRO 1000 Progressive Presse

Einführung

Vielen Dank, dass du dich für die PRO 1000 Progressive Presse von Lee Precision entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um die sichere und effektive Nutzung deines WiederladeKits zu gewährleisten. Bitte lies dieses Dokument sorgfältig durch und befolge alle Richtlinien, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit allen lokalen Gesetzen und Vorschriften verwendet wird.
- Trage immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Bedienen der Presse.
- Halte den Arbeitsplatz sauber und organisiert, um Unfälle zu vermeiden.
- Sorge dafür, dass Kinder und unbefugte Personen vom Wiederladebereich ferngehalten werden.
- Melde unsichere Bedingungen oder Unfälle umgehend den zuständigen Behörden.
- Überprüfe regelmäßig Rückrufaktionen und Sicherheitsupdates auf der EUSicherheitsplattform.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Gefahrenbewusstsein:** Sei dir möglicher Gefahren wie scharfen Kanten, beweglichen Teilen und dem Umgang mit Zündhütchen und Pulvern bewusst.
- **Korrekte Nutzung:** Verwende die PRO 1000 Progressive Presse nur für den vorgesehenen Zweck, nämlich das Wiederladen von Munition.
- **Genehmigte Komponenten:** Verwende nur von Lee genehmigte Komponenten wie CCI und Remington Zündhütchen. Andere Marken sind möglicherweise nicht sicher.
- **Richtige Lagerung:** Lagere alle Wiederladekomponenten, einschließlich Zündhütchen und Pulver, an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- **Hülsenpräsenz:** Die Presse führt nur Zündhütchen und Pulver zu, wenn eine Hülse vorhanden ist. Stelle sicher, dass die Hülsen ordnungsgemäß eingesetzt sind, bevor du mit dem Betrieb beginnst.
- **Wartung:** Überprüfe die Presse regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung. Verwende sie nicht, wenn Teile defekt oder funktionsuntüchtig sind.
- **Ablenkungsfreies Umfeld:** Vermeide Ablenkungen, während du die Presse bedienst. Konzentriere dich auf die Aufgabe.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. **Auspacken:** Entferne die PRO 1000 Progressive Presse und alle Komponenten sorgfältig aus der Verpackung. Überprüfe auf sichtbare Schäden.
2. **Montage:**
 - Befolge die Anweisungen des Herstellers zur Montage der Presse.
 - Stelle sicher, dass die Drehbühne, die Hülsenplatte und alle Matrizen sicher befestigt sind.
3. **Einrichtung:**
 - Stelle die Presse auf eine stabile, feste Oberfläche.
 - Sorge dafür, dass der Bereich gut beleuchtet und frei von Unordnung ist.
4. **Laden der Komponenten:**
 - Installiere das geeignete Matrizenset für dein gewähltes Kaliber (380 Auto).
 - Richte das Pro AutoDisk Pulvermessgerät gemäß den Anweisungen des Herstellers ein.
 - Lade das DoppelDiskKit und den Hülsenfüller nach Bedarf.
5. **Betrieb:**

- Beginne mit dem Wiederladen, indem du den SchrittfürSchrittProzess befolgst, der im Handbuch des Herstellers beschrieben ist.
- Überwache den Betrieb genau und nimm bei Bedarf Anpassungen vor.

6. Nach der Benutzung:

- Reinige die Presse nach Gebrauch und lagere sie ordnungsgemäß.
- Stelle sicher, dass alle Komponenten an ihren vorgesehenen Lagerorten zurückgelegt werden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge ungenutzte oder abgelaufene Wiederladekomponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Werfe Zündhütchen oder Pulver nicht im regulären Müll weg. Konsultiere deine lokale Abfallbehörde für die richtigen Entsorgungsmethoden.
- Stelle sicher, dass alle Verpackungsmaterialien recycelt oder verantwortungsbewusst entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Anliegen zur PRO 1000 Progressive Presse besuche bitte die Website des Herstellers oder kontaktiere deren Kundenservice direkt. Stelle sicher, dass du deine Produktdetails bereit hast, um Unterstützung zu erhalten.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du dazu beitragen, ein sicheres und angenehmes Wiederladeerlebnis mit deiner PRO 1000 Progressive Presse zu gewährleisten. Vielen Dank für dein Engagement für Sicherheit.

Safety Instruction Guide for PRO 1000 Progressive Press

Introduction

Thank you for choosing the PRO 1000 Progressive Press by Lee Precision. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your reloading kit. Please read this document carefully and follow all guidelines to prevent accidents and injuries.

General Safety Guidelines

- Ensure the product is used in accordance with all local laws and regulations.
- Always wear appropriate safety gear, including safety glasses and gloves, when operating the press.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents.
- Ensure that children and unauthorized individuals are kept away from the reloading area.
- Report any unsafe conditions or accidents to the relevant authorities immediately.
- Regularly check for product recalls and safety updates on the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Awareness:** Be aware of potential hazards such as sharp edges, moving parts, and the handling of primers and powders.
- **Correct Usage:** Only use the PRO 1000 Progressive Press for its intended purpose, which is reloading ammunition.
- **Approved Components:** Use only Leeapproved components such as CCI and Remington primers. Other brands may not be safe.
- **Proper Storage:** Store all reloading materials, including primers and powders, in a cool, dry place, away from direct sunlight and heat sources.
- **Case Presence:** The press will only feed primers and powder if a case is present. Ensure cases are properly inserted before operation.
- **Maintenance:** Regularly inspect the press for wear or damage. Do not use if any parts are broken or malfunctioning.
- **DistractionFree Environment:** Avoid distractions while operating the press. Focus on the task at hand.

Instructions for Installation and Usage

1. **Unboxing:** Carefully remove the PRO 1000 Progressive Press and all components from the packaging. Check for any visible damage.
2. **Assembly:**
 - Follow the manufacturer's instructions for assembling the press.
 - Ensure that the turret, shell plate, and all dies are securely attached.
3. **Setting Up:**
 - Place the press on a sturdy, stable surface.
 - Ensure that the area is welllit and free from clutter.
4. **Loading Components:**
 - Install the appropriate die set for your chosen caliber (380 Auto).
 - Set up the Pro AutoDisk powder measure according to the manufacturer's instructions.
 - Load the double disk kit and case feeder as needed.
5. **Operation:**
 - Begin reloading by following the stepbystep process outlined in the manufacturer's manual.
 - Monitor the operation closely and make adjustments as necessary.
6. **PostUse Care:**
 - After use, clean the press and store it properly.

- Ensure all components are returned to their designated storage areas.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or expired reloading components in accordance with local regulations.
- Do not throw away primers or powders in regular trash. Consult your local waste management authority for proper disposal methods.
- Ensure that all packaging materials are recycled or disposed of responsibly.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the PRO 1000 Progressive Press, please refer to the manufacturer's website or contact their customer support directly. Ensure you have your product details ready for assistance.

By following these safety instructions, you can help ensure a safe and enjoyable reloading experience with your PRO 1000 Progressive Press. Thank you for your commitment to safety.

Guía de Instrucciones de Seguridad para la Prensa PRO 1000

Introducción

Gracias por elegir la Prensa PRO 1000 de Lee Precision. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para asegurar el uso seguro y efectivo de tu kit de recarga. Por favor, lee este documento cuidadosamente y sigue todas las pautas para prevenir accidentes y lesiones.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto se utilice de acuerdo con todas las leyes y regulaciones locales.
- Siempre usa el equipo de seguridad adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al operar la prensa.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para prevenir accidentes.
- Asegúrate de que los niños y las personas no autorizadas se mantengan alejados del área de recarga.
- Reporta cualquier condición insegura o accidente a las autoridades relevantes de inmediato.
- Revisa regularmente las actualizaciones sobre retiradas de productos y seguridad en la plataforma Safety Gate de la UE.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Conciencia de Peligros:** Sé consciente de los peligros potenciales como bordes afilados, partes móviles y el manejo de cebadores y pólvora.
- **Uso Correcto:** Utiliza la Prensa PRO 1000 únicamente para su propósito previsto, que es la recarga de munición.
- **Componentes Aprobados:** Usa solo componentes aprobados por Lee, como cebadores CCI y Remington. Otras marcas pueden no ser seguras.
- **Almacenamiento Adecuado:** Almacena todos los materiales de recarga, incluidos cebadores y pólvora, en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y fuentes de calor.
- **Presencia de Casos:** La prensa solo alimentará cebadores y pólvora si hay un cartucho presente. Asegúrate de que los cartuchos estén correctamente insertados antes de operar.
- **Mantenimiento:** Inspecciona regularmente la prensa en busca de desgaste o daños. No la uses si alguna parte está rota o no funciona correctamente.
- **Entorno Libre de Distracciones:** Evita distracciones mientras operas la prensa. Concéntrate en la tarea en mano.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. **Desempaquetado:** Retira con cuidado la Prensa PRO 1000 y todos los componentes del embalaje. Verifica si hay algún daño visible.
2. **Ensamblaje:**
 - Sigue las instrucciones del fabricante para ensamblar la prensa.
 - Asegúrate de que la torreta, el plato de cartuchos y todos los dies estén fijados de manera segura.
3. **Configuración:**
 - Coloca la prensa sobre una superficie robusta y estable.
 - Asegúrate de que el área esté bien iluminada y libre de desorden.
4. **Cargando Componentes:**

- Instala el conjunto de dies apropiado para tu calibre elegido (380 Auto).
- Configura el medidor de pólvora Pro AutoDisk de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Carga el kit de doble disco y el alimentador de cartuchos según sea necesario.

5. Operación:

- Comienza la recarga siguiendo el proceso paso a paso descrito en el manual del fabricante.
- Monitorea la operación de cerca y haz ajustes según sea necesario.

6. Cuidado PostUso:

- Después de usar, limpia la prensa y guárdala adecuadamente.
- Asegúrate de que todos los componentes sean devueltos a sus áreas de almacenamiento designadas.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier componente de recarga no utilizado o caducado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No tires cebadores o pólvora en la basura regular. Consulta a tu autoridad local de gestión de residuos para obtener métodos de eliminación adecuados.
- Asegúrate de que todos los materiales de embalaje sean reciclados o eliminados de manera responsable.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta o inquietud con respecto a la Prensa PRO 1000, por favor consulta el sitio web del fabricante o contacta su servicio al cliente directamente. Asegúrate de tener los detalles de tu producto listos para obtener asistencia.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes ayudar a asegurar una experiencia de recarga segura y agradable con tu Prensa PRO 1000. Gracias por tu compromiso con la seguridad.

Guide de Sécurité pour la Presse PRO 1000 Progressive

Introduction

Merci d'avoir choisi la Presse PRO 1000 Progressive de Lee Precision. Ce guide fournit des instructions essentielles de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton kit de rechargement. Merci de lire ce document attentivement et de suivre toutes les directives pour prévenir les accidents et les blessures.

Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément à toutes les lois et réglementations locales.
- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de la presse.
- Garde l'espace de travail propre et organisé pour éviter les accidents.
- Assure-toi que les enfants et les personnes non autorisées sont tenus à l'écart de la zone de rechargement.
- Signale immédiatement toute condition dangereuse ou accident aux autorités compétentes.
- Vérifie régulièrement les rappels de produits et les mises à jour de sécurité sur la plateforme Safety Gate de l'UE.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Connaissance des Risques** : Sois conscient des risques potentiels tels que les bords tranchants, les pièces mobiles, et la manipulation des amorces et des poudres.
- **Utilisation Correcte** : Utilise uniquement la Presse PRO 1000 Progressive pour son but prévu, qui est le rechargement de munitions.
- **Composants Approuvés** : Utilise uniquement des composants approuvés par Lee, tels que les amorces CCI et Remington. D'autres marques peuvent ne pas être sûres.
- **Stockage Approprié** : Range tous les matériaux de rechargement, y compris les amorces et les poudres, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- **Présence de Douille** : La presse alimentera uniquement les amorces et la poudre si une douille est présente. Assure-toi que les douilles sont correctement insérées avant l'opération.
- **Entretien** : Inspecte régulièrement la presse pour détecter l'usure ou les dommages. Ne l'utilise pas si des pièces sont cassées ou défectueuses.
- **Environnement Sans Distraction** : Évite les distractions lors de l'utilisation de la presse. Concentre-toi sur la tâche à accomplir.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. **Déballage** : Retire soigneusement la Presse PRO 1000 Progressive et tous les composants de l'emballage. Vérifie toute dommage visible.
2. **Assemblage** :
 - Suis les instructions du fabricant pour assembler la presse.
 - Assure-toi que la tourelle, la plaque de douille et tous les outils sont solidement fixés.
3. **Mise en Place** :
 - Place la presse sur une surface stable et robuste.
 - Assure-toi que la zone est bien éclairée et dégagée.
4. **Chargement des Composants** :
 - Installe le jeu de matrices approprié pour ton calibre choisi (380 Auto).
 - Configure le mesure de poudre Pro AutoDisk selon les instructions du fabricant.
 - Charge le kit de double disque et l'alimentateur de douilles si nécessaire.
5. **Fonctionnement** :

- Commence le rechargement en suivant le processus étape par étape décrit dans le manuel du fabricant.
- Surveille de près l'opération et fais des ajustements si nécessaire.

6. Entretien PostUtilisation :

- Après utilisation, nettoie la presse et rangela correctement.
- Assuretoi que tous les composants sont remis à leurs zones de stockage désignées.

Instructions de Mise au Rebut

- Élimine tous les composants de rechargement non utilisés ou périmés conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les amorces ou les poudres dans les ordures ordinaires. Consulte ton autorité locale de gestion des déchets pour les méthodes d'élimination appropriées.
- Assuretoi que tous les matériaux d'emballage sont recyclés ou éliminés de manière responsable.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la Presse PRO 1000 Progressive, consulte le site Web du fabricant ou contacte leur service client directement. Assuretoi d'avoir les détails de ton produit prêts pour obtenir de l'aide.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux contribuer à garantir une expérience de rechargement sûre et agréable avec ta Presse PRO 1000 Progressive. Merci de ton engagement envers la sécurité.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Pressa PRO 1000

Introduzione

Grazie per aver scelto la Pressa PRO 1000 di Lee Precision. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace del tuo kit di ricarica. Ti preghiamo di leggere attentamente questo documento e di seguire tutte le linee guida per prevenire incidenti e infortuni.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto sia utilizzato in conformità con tutte le leggi e i regolamenti locali.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi e guanti, quando utilizzi la pressa.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e organizzata per prevenire incidenti.
- Assicurati che bambini e persone non autorizzate siano tenuti lontani dall'area di ricarica.
- Segnala immediatamente eventuali condizioni pericolose o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla regolarmente gli aggiornamenti sui richiami e sulla sicurezza sulla piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Consapevolezza dei Rischi:** Sii consapevole dei potenziali rischi come bordi taglienti, parti in movimento e la manipolazione di primers e polveri.
- **Uso Corretto:** Utilizza la Pressa PRO 1000 esclusivamente per il suo scopo previsto, ovvero la ricarica di munizioni.
- **Componenti Approvati:** Usa solo componenti approvati da Lee come i primers CCI e Remington. Altri marchi potrebbero non essere sicuri.
- **Stoccaggio Corretto:** Conserva tutti i materiali di ricarica, inclusi primers e polveri, in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- **Presenza del Caso:** La pressa alimenterà solo primers e polvere se è presente un caso. Assicurati che i casi siano inseriti correttamente prima dell'operazione.
- **Manutenzione:** Controlla regolarmente la pressa per segni di usura o danni. Non utilizzare se qualche parte è rotta o malfunzionante.
- **Ambiente Senza Distrazioni:** Evita le distrazioni mentre utilizzi la pressa. Concentrati sul compito da svolgere.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. **Disimballaggio:** Rimuovi con attenzione la Pressa PRO 1000 e tutti i componenti dall'imballaggio. Controlla eventuali danni visibili.
2. **Assemblaggio:**
 - Segui le istruzioni del produttore per assemblare la pressa.
 - Assicurati che la torretta, la piastra del guscio e tutti i dies siano fissati saldamente.
3. **Impostazione:**
 - Posiziona la pressa su una superficie robusta e stabile.
 - Assicurati che l'area sia ben illuminata e priva di ingombri.
4. **Caricamento dei Componenti:**
 - Installa il set di dies appropriato per il calibro scelto (380 Auto).
 - Configura il misuratore di polvere Pro AutoDisk secondo le istruzioni del produttore.
 - Carica il kit a doppio disco e l'alimentatore di casi secondo necessità.
5. **Operazione:**
 - Inizia a ricaricare seguendo il processo passopasso delineato nel manuale del produttore.

- Monitora attentamente l'operazione e apporta le regolazioni necessarie.

6. Cura PostUso:

- Dopo l'uso, pulisci la pressa e riponila correttamente.
- Assicurati che tutti i componenti siano restituiti alle loro aree di stoccaggio designate.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti di ricarica inutilizzati o scaduti in conformità con le normative locali.
- Non gettare primers o polveri nella spazzatura normale. Consulta l'autorità locale per la gestione dei rifiuti per i metodi di smaltimento appropriati.
- Assicurati che tutti i materiali di imballaggio siano riciclati o smaltiti in modo responsabile.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporti

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti la Pressa PRO 1000, ti preghiamo di fare riferimento al sito web del produttore o di contattare direttamente il loro supporto clienti. Assicurati di avere a disposizione i dettagli del prodotto per ricevere assistenza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi contribuire a garantire un'esperienza di ricarica sicura e piacevole con la tua Pressa PRO 1000. Grazie per il tuo impegno per la sicurezza.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for PRO 1000 Progressiv Presse

Introduksjon

Takk for at du valgte PRO 1000 Progressiv Presse fra Lee Precision. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av ditt omladingssett. Vennligst les dette dokumentet nøye og følg alle retningslinjer for å forhindre ulykker og skader.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med alle lokale lover og forskrifter.
- Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, inkludert vernebriller og hansker, når du betjener pressen.
- Hold arbeidsområdet rent og organisert for å forhindre ulykker.
- Sørg for at barn og uautoriserte personer holdes unna omladingsområdet.
- Rapport eventuelle usikre forhold eller ulykker til relevante myndigheter umiddelbart.
- Sjekk regelmessig for produkttilbakekallinger og sikkerhetsoppdateringer på EUs Safety Gateplattform.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- **Farebevissthet:** Vær oppmerksom på potensielle farer som skarpe kanter, bevegelige deler, samt håndtering av primer og krutt.
- **Korrekt bruk:** Bruk kun PRO 1000 Progressiv Presse til sitt tiltenkte formål, som er omlading av ammunisjon.
- **Godkjente komponenter:** Bruk kun Leegodkjente komponenter som CCI og Remington primer. Andre merker kan være usikre.
- **Riktig lagring:** Oppbevar alle omladingsmaterialer, inkludert primer og krutt, på et kjølig, tørt sted, borte fra direkte sollys og varmekilder.
- **Hylse tilstedeværelse:** Pressen vil kun mate primer og krutt hvis en hylse er tilstede. Sørg for at hylser er riktig satt inn før drift.
- **Vedlikehold:** Inspiser regelmessig pressen for slitasje eller skade. Ikke bruk den hvis noen deler er ødelagte eller ikke fungerer som de skal.
- **Distraksjonsfri miljø:** Unngå distraksjoner mens du betjener pressen. Fokuser på oppgaven.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. **Utpakking:** Fjern forsiktig PRO 1000 Progressiv Presse og alle komponenter fra emballasjen. Sjekk for synlige skader.
2. **Montering:**
 - Følg produsentens instruksjoner for montering av pressen.
 - Sørg for at tårnet, hylseplaten og alle dies er sikkert festet.
3. **Oppsett:**
 - Plasser pressen på en solid, stabil overflate.
 - Sørg for at området er godt opplyst og fritt for rot.
4. **Laste komponenter:**
 - Installer den passende diessettet for din valgte kaliber (380 Auto).
 - Sett opp Pro AutoDisk pulvermål i henhold til produsentens instruksjoner.
 - Last inn dobbelt disksettet og hylsemateren etter behov.
5. **Drift:**
 - Begynn omladingen ved å følge den trinnvise prosessen beskrevet i produsentens manual.
 - Overvåk driften nøye og gjør justeringer etter behov.
6. **Etter bruk:**
 - Etter bruk, rengjør pressen og oppbevar den riktig.

- Sørg for at alle komponenter returneres til sine angitte lagringsområder.

Avfallsinstruksjoner

- Bli kvitt eventuelle ubrukte eller utløpte omladingskomponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Kast ikke primer eller krutt i vanlig søppel. Kontakt din lokale avfallshåndteringsmyndighet for riktige avhendingmetoder.
- Sørg for at alt emballasjemateriale blir resirkulert eller avhendet på en ansvarlig måte.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående PRO 1000 Progressiv Presse, vennligst referer til produsentens nettside eller kontakt deres kundestøtte direkte. Sørg for at du har produktinformasjonen klar for assistanse.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du bidra til å sikre en trygg og hyggelig omladingsopplevelse med din PRO 1000 Progressiv Presse. Takk for din forpliktelse til sikkerhet.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Prasy PRO 1000 Progressive

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór prasy PRO 1000 Progressive firmy Lee Precision. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z zestawu do ładowania. Proszę dokładnie przeczytać ten dokument i przestrzegać wszystkich wytycznych, aby zapobiec wypadkom i urazom.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa lokalnego.
- Zawsze noś odpowiednie wyposażenie ochronne, w tym okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi prasy.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku, aby zapobiec wypadkom.
- Upewnij się, że dzieci i osoby nieupoważnione są trzymane z dala od obszaru ładowania.
- Natychmiast zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub wypadki odpowiednim władzom.
- Regularnie sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów i bezpieczeństwa na platformie Safety Gate UE.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Świadomość zagrożeń:** Bądź świadomy potencjalnych zagrożeń, takich jak ostre krawędzie, ruchome części oraz obsługa primerów i prochów.
- **Poprawne użycie:** Używaj prasy PRO 1000 Progressive wyłącznie do jej zamierzonego celu, jakim jest ładowanie amunicji.
- **Zatwierdzone komponenty:** Używaj wyłącznie zatwierdzonych komponentów Lee, takich jak primery CCI i Remington. Inne marki mogą być niebezpieczne.
- **Odpowiednie przechowywanie:** Przechowuj wszystkie materiały do ładowania, w tym primery i prochy, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.
- **Obecność łuski:** Prasa będzie podawać primery i proch tylko wtedy, gdy łuska jest obecna. Upewnij się, że łuski są prawidłowo umieszczone przed rozpoczęciem pracy.
- **Konserwacja:** Regularnie sprawdzaj prasę pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Nie używaj, jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub nie działają.
- **Środowisko wolne od rozproszeń:** Unikaj rozproszeń podczas obsługi prasy. Skup się na wykonywanej czynności.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

1. **Rozpakowywanie:** Ostrożnie wyjmij prasę PRO 1000 Progressive oraz wszystkie komponenty z opakowania. Sprawdź, czy nie ma widocznych uszkodzeń.
2. **Montaż:**
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi montażu prasy.
 - Upewnij się, że turbin, talerz na łuski i wszystkie narzędzia są prawidłowo zamocowane.
3. **Ustawienie:**
 - Umieść prasę na solidnej, stabilnej powierzchni.
 - Upewnij się, że obszar jest dobrze oświetlony i wolny od bałaganu.
4. **Ładowanie komponentów:**
 - Zainstaluj odpowiedni zestaw narzędzi dla wybranego kalibru (380 Auto).
 - Skonfiguruj miarkę proszku Pro AutoDisk zgodnie z instrukcjami producenta.
 - Załaduj zestaw podwójnych dysków i podajnik łusek w razie potrzeby.
5. **Obsługa:**

- Rozpocznij ładowanie, postępując zgodnie z krokami opisanymi w instrukcji producenta.
- Uważnie monitoruj działanie i wprowadzaj zmiany w razie potrzeby.

6. Pielęgnacja po użyciu:

- Po zakończeniu użycia oczyść prasę i odpowiednio ją przechowuj.
- Upewnij się, że wszystkie komponenty są zwrócone na swoje miejsce.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub przeterminowane komponenty do ładowania zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj pramerów ani prochów do zwykłego śmieci. Skonsultuj się z lokalnymi władzami zajmującymi się gospodarką odpadami w celu uzyskania właściwych metod utylizacji.
- Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe są poddawane recyklingowi lub utylizowane odpowiedzialnie.

Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących prasy PRO 1000 Progressive, proszę odwiedzić stronę internetową producenta lub skontaktować się bezpośrednio z ich obsługą klienta. Upewnij się, że masz dostępne szczegóły dotyczące produktu, aby uzyskać pomoc.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz pomóc zapewnić bezpieczne i przyjemne doświadczenie ładowania z prasą PRO 1000 Progressive. Dziękujemy za zaangażowanie w bezpieczeństwo.

Turvaohjeet PRO 1000 Progressiiviselle Puristimelle

Johdanto

Kiitos, että valitsit Lee Precisionin PRO 1000 Progressiivisen Puristimen. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet varmistaaksesi, että voit käyttää lataussarjaasi turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä asiakirja huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita onnettomuuksien ja vammojen estämiseksi.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuotetta käytetään kaikkien paikallisten lakien ja sääntöjen mukaisesti.
- Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, puristinta käyttäessäsi.
- Pidä työtila siistinä ja järjestettynä onnettomuuksien estämiseksi.
- Varmista, että lapset ja valtuuttamattomat henkilöt pysyvät poissa latausalueelta.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista välittömästi asianomaisille viranomaisille.
- Tarkista säännöllisesti tuotteen takaisinvetotiedot ja turvallisuuspäivitykset EU:n Safety Gate alustalta.

Erityiset Turvallisuustoimenpiteet Käytössä

- **Vaaratietoisuus:** Ole tietoinen mahdollisista vaaroista, kuten terävistä reunoista, liikkuvista osista ja sytyttimien ja jauheiden käsittelystä.
- **Oikea käyttö:** Käytä PRO 1000 Progressiivista Puristinta vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa, eli patruunoiden lataamiseen.
- **Hyväksytyt komponentit:** Käytä vain Leehyväksytyjä komponentteja, kuten CCI ja Remingtonsytyttimiä. Muut merkit eivät välttämättä ole turvallisia.
- **Oikea säilytys:** Säilytä kaikki latausmateriaalit, mukaan lukien sytyttimet ja jauheet, viileässä ja kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja lämpölähteistä.
- **Kuoren läsnäolo:** Puristin syöttää sytyttimiä ja jauhetta vain, jos kuori on läsnä. Varmista, että kuoret on oikein asetettu ennen käyttöä.
- **Huolto:** Tarkista puristin säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta. Älä käytä, jos jokin osa on rikki tai toimii virheellisesti.
- **Häiriöttömyys:** Vältä häiriöitä puristinta käyttäessäsi. Keskity käsillä olevaan tehtävään.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. **Pakkauspurku:** Poista huolellisesti PRO 1000 Progressiivinen Puristin ja kaikki komponentit pakkauksesta. Tarkista näkyvät vauriot.
2. **Kokoaminen:**
 - Noudata valmistajan ohjeita puristimen kokoamiseksi.
 - Varmista, että tornimoduuli, kuorilevy ja kaikki patruunaprosessit on kiinnitetty tukevasti.
3. **Asettaminen:**
 - Aseta puristin tukevälle ja vakaalle pinnalle.
 - Varmista, että alue on hyvin valaistu ja vapaa häiriöistä.
4. **Komponenttien lataaminen:**
 - Asenna oikea patruunadiemalli valitsemallesi kaliiberille (380 Auto).
 - Aseta Pro AutoDisk jauhemitari valmistajan ohjeiden mukaan.
 - Lataa kaksoismittaripaketti ja patruunasyöttölaite tarpeen mukaan.
5. **Käyttö:**
 - Aloita lataus noudattamalla valmistajan manuaalissa esitettyä vaiheittaista prosessia.
 - Seuraa toimintaa tarkasti ja tee tarvittavat säädöt.
6. **Käytön jälkeinen huolto:**
 - Puhdista puristin käytön jälkeen ja säilytä se oikein.

- Varmista, että kaikki komponentit palautetaan omille säilytyspaikoilleen.

Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vanhentuneet latauskomponentit paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä sytyttimiä tai jauheita tavalliseen roskikseen. Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen oikeiden hävitysmenetelmien osalta.
- Varmista, että kaikki pakkausmateriaalit kierrätetään tai hävitetään vastuullisesti.

Lisätietoja Tukea Varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita PRO 1000 Progressiivisesta Puristimesta, suosittelemme vierailemaan valmistajan verkkosivustolla tai ottamaan suoraan yhteyttä heidän asiakaspalveluunsa. Varmista, että sinulla on tuoteasiat valmiina avun saamiseksi.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit auttaa varmistamaan turvallisen ja miellyttävän latauskokemuksen PRO 1000 Progressiivisen Puristimen kanssa. Kiitos sitoutumisestasi turvallisuuteen.

Säkerhetsinstruktionsguide för PRO 1000 Progressiv Press

Introduktion

Tack för att du valt PRO 1000 Progressiv Press från Lee Precision. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av ditt omladdningskit. Vänligen läs detta dokument noggrant och följ alla riktlinjer för att förhindra olyckor och skador.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Säkerställ att produkten används i enlighet med alla lokala lagar och förordningar.
- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, inklusive skyddsglasögon och handskar, när du använder pressen.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att förhindra olyckor.
- Se till att barn och obehöriga hålls borta från omladdningsområdet.
- Rapportera omedelbart eventuella osäkra förhållanden eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Kontrollera regelbundet efter produktåterkallelser och säkerhetsuppdateringar på EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Riskmedvetenhet:** Var medveten om potentiella faror såsom vassa kanter, rörliga delar och hantering av tändhattar och pulver.
- **Korrekt användning:** Använd endast PRO 1000 Progressiv Press för sitt avsedda syfte, vilket är omladdning av ammunition.
- **Godkända komponenter:** Använd endast Leegodkända komponenter såsom CCI och Remington tändhattar. Andra märken kanske inte är säkra.
- **Korrekt förvaring:** Förvara alla omladdningsmaterial, inklusive tändhattar och pulver, på en sval och torr plats, borta från direkt solljus och värmekällor.
- **Hylsnärvaro:** Pressen matar endast tändhattar och pulver om en hylsa är närvarande. Se till att hylsorna är korrekt insatta före användning.
- **Underhåll:** Inspektera regelbundet pressen för slitage eller skador. Använd inte om några delar är trasiga eller fungerar felaktigt.
- **Distaktionsfri miljö:** Undvik distraktioner när du använder pressen. Fokusera på uppgiften.

Instruktioner för installation och användning

1. **Uppackning:** Ta försiktigt bort PRO 1000 Progressiv Press och alla komponenter från förpackningen. Kontrollera för eventuella synliga skador.
2. **Montering:**
 - Följ tillverkarens instruktioner för montering av pressen.
 - Se till att tornet, hylsplattan och alla dies är ordentligt fästa.
3. **Uppställning:**
 - Placera pressen på en stabil och robust yta.
 - Se till att området är väl upplyst och fritt från skräp.
4. **Ladda komponenter:**
 - Installera den lämpliga diessatsen för din valda kaliber (380 Auto).
 - Ställ in Pro AutoDisk pulvermätare enligt tillverkarens instruktioner.
 - Ladda dubbel disk kit och hylsförare efter behov.
5. **Drift:**
 - Börja omladdningen genom att följa den stegförstegprocess som anges i tillverkarens manual.
 - Övervaka driften noggrant och gör justeringar vid behov.

6. Efter användning:

- Rengör pressen efter användning och förvara den på rätt sätt.
- Se till att alla komponenter återlämnas till sina avsedda förvaringsplatser.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera eventuella oanvända eller utgånga omladdningskomponenter i enlighet med lokala föreskrifter.
- Släng inte tändhättar eller pulver i vanlig soptunna. Kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet för rätta metoder för avfallshantering.
- Se till att alla förpackningsmaterial återvinns eller kasseras på ett ansvarsfullt sätt.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella frågor eller bekymmer angående PRO 1000 Progressiv Press, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kontakta deras kundsupport direkt. Se till att du har dina produktuppgifter redo för hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du bidra till en säker och trevlig omladdningsupplevelse med din PRO 1000 Progressiv Press. Tack för ditt engagemang för säkerhet.

Bezpečnostní pokyny pro PRO 1000 Progressive Press

Úvod

Děkujeme, že jste si zvolili PRO 1000 Progressive Press od Lee Precision. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny, které zajistí bezpečné a efektivní používání vaší sady pro nabíjení. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento dokument a dodržujte všechny pokyny, abyste předešli nehodám a zraněním.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl výrobek používán v souladu se všemi místními zákony a předpisy.
- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky, včetně ochranných brýlí a rukavic, při obsluze lisu.
- Udržujte pracovní prostor čistý a organizovaný, abyste předešli nehodám.
- Zajistěte, aby děti a neoprávněné osoby byly drženy mimo oblast nabíjení.
- Okamžitě hlase jakékoli nebezpečné podmínky nebo nehody příslušným orgánům.
- Pravidelně kontrolujte aktualizace o stažení výrobků a bezpečnostní informace na platformě EU Safety Gate.

Specifická bezpečnostní opatření při používání

- **Povědomí o nebezpečích:** Budte si vědomi potenciálních nebezpečí, jako jsou ostré hrany, pohyblivé části a manipulace se zápalkami a prachy.
- **Správné použití:** Používejte PRO 1000 Progressive Press pouze k zamýšlenému účelu, kterým je nabíjení střeliva.
- **Schválené komponenty:** Používejte pouze schválené komponenty od Lee, jako jsou zápalky CCI a Remington. Ostatní značky nemusí být bezpečné.
- **Správné skladování:** Ukládejte všechny materiály pro nabíjení, včetně zápalek a prachů, na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.
- **Přítomnost nábojnice:** Lis bude podávat zápalky a prach pouze v případě, že je přítomna nábojnice. Zajistěte, aby byly nábojnice správně vloženy před provozem.
- **Údržba:** Pravidelně kontrolujte lis na opotřebení nebo poškození. Nepoužívejte, pokud jsou nějaké části poškozené nebo nefunkční.
- **Bez rozptýlení:** Vyhněte se rozptýlení během obsluhy lisu. Soustředte se na úkol, který provádíte.

Pokyny pro instalaci a používání

1. **Rozbalení:** Pečlivě vyjměte PRO 1000 Progressive Press a všechny komponenty z obalu. Zkontrolujte, zda nejsou viditelně poškozeny.
2. **Sestavení:**
 - Postupujte podle pokynů výrobce pro sestavení lisu.
 - Ujistěte se, že je věžička, základna a všechny nástroje pevně připojeny.
3. **Nastavení:**
 - Umístěte lis na pevný a stabilní povrch.
 - Ujistěte se, že je prostor dobře osvětlený a bez nepořádku.
4. **Nabíjení komponentů:**
 - Nainstalujte vhodnou sadu nástrojů pro vámi zvolený kalibr (380 Auto).
 - Nastavte Pro AutoDisk měřič prášku podle pokynů výrobce.
 - Podle potřeby nainstalujte sadu dvojitých disků a podavač nábojnic.
5. **Provoz:**
 - Začněte nabíjení podle krok za krokem procesu uvedeného v manuálu výrobce.
 - Pečlivě sledujte provoz a proveďte potřebné úpravy.
6. **Údržba po použití:**

- Po použití vyčistěte lis a správně ho uskladněte.
- Ujistěte se, že všechny komponenty jsou vráceny na svá určená místa.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte všechny nepoužité nebo prošlé komponenty pro nabíjení v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte zápalky ani prachy do běžného odpadu. Kontaktujte místní úřad pro správu odpadu pro správné metody likvidace.
- Zajistěte, aby byly všechny obalové materiály recyklovány nebo likvidovány odpovědně.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se PRO 1000 Progressive Press se prosím obraťte na webové stránky výrobce nebo kontaktujte jejich zákaznickou podporu přímo. Ujistěte se, že máte připraveny údaje o produktu pro pomoc.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů můžete pomoci zajistit bezpečné a příjemné nabíjení se svým PRO 1000 Progressive Press. Děkujeme, že se zavazujete k bezpečnosti.